



DEH-41362

# Instruction sheet

Gebrauchsanleitung

Instrukcja arkuza

**-TIME DELAY MODULE (TDM)**

**-Verzögerungsmodul (TDM)**

**-MODUŁ ZWŁOKI CZASOWEJ (TDM)**

# Instruction sheet

## Gebrauchsanleitung

## Instrukcja

4.1

### 4.1.3 TIME DELAY MODULE (TDM) external (optional)

Located external to the breaker.

-- Must be applied in combination with a UVR accessory installed in the circuit breaker.



Voltage

60V DC  
110-130V DC  
220-240V DC  
250V DC

### 4.1.3 Verzögerungsmodul (TDM) extern (optional)

Anordnung außerhalb des Leistungsschalters.

-- Muss in Kombination mit einem inneren Unterspannungsauslöser (UVR) des

Cat-No

GTDM060D  
GTDM120D  
GTDM240D  
GTDM250D

Voltage

48V AC  
110-130V AC  
220-240V AC  
250-277V AC  
380- 415V AC  
440V AC

Cat-No

GTDM048A  
GTDM120A  
GTDM240A  
GTDM277A  
GTDM400A  
GTDM440A



COILS

-- The TDM is a separate accessory.

-- TDM and UVR voltage ratings must be equal.

-- The TDM supplies regulated control voltage to the breaker UVR for a period between zero and 3 seconds in the event of an under voltage fault. The voltage level supplied during the time delay period is sufficient to maintain the breaker UVR in the energized state.

-- At the expiration of the time delay period the TDM applies 0% of rated voltage to the breaker UVR accessory. The Breaker UVR responds to the under voltage condition and trips the circuit breaker.

-- A knob located on the device front allows the user to adjust the time delay.

-- The scale is marked as Min. and Max. only.

-- The adjustment varies between 0 (min.) and three (Max.) seconds.

The standard Undervoltage Release accessory has a built in delay of 50 milliseconds for drops in the line voltage of up to 50% of it's nominal value.

The total NON REACTION time is that set on the TDM module plus that of the standard UVR release.

Leistungsschalter verwendet werden.

-- Das TDM ist ein getrenntes Zubehör.

-- Die TDM- und UVR-Auslöser Spannungswerte müssen gleich sein.

-- Das TDM-Zubehör reguliert die Steuerspannung zum UVR-Auslöser für einen Zeitraum zwischen 0 und 3 Sekunden im Falle einer Unterspannungsstörung. Die regulierte Spannungshöhe während der zeitlichen Verzögerungsperiode ist ausreichend, um den UVR-Auslöser zu versorgen.

-- Bei Ablauf der zeitlichen Verzögerungsperiode gibt das TDM 0 % der Nennspannung an den Unterspannungsauslöser des Schalters. Der UVR-Auslöser des Leistungsschalters reagiert auf die Bedingung der Unterspannung und löst den Leistungsschalter aus.

-- Das TDM-Zeitrelais ist über einen Justageknopf einstellbar, der sich auf der Gerätefront befindet.

-- Die Zeitverzögerungs-Skala ist nur mit min. und max. Stellungen markiert.

Die Einstellbarkeit variiert zwischen 0 (min.) und 3 (max.) Sekunden.

Der Standard Unterspannungsauslöser hat eine eingebaute Verzögerung von 50 Millisekunden für Unterbrechungen der Versorgungsspannung bei bis 50% der Nennwerte.

Die totale NICHT Reaktionszeit ist die Einstellung auf dem TDM-Modul, plus der Zeit auf dem Standard UVR-Auslöser.

### 4.1.3 MODUŁ ZWŁOKI CZASOWEJ (TDM) zewn trzny (opcjonalny)

Moduł jest mocowany poza wyl cznikiem.

-- Jest przeznaczony do stosowania w z wyzwalaczem UVR zainstalowanym w

wyl czniku.

-- Moduł TDM jest wyposażeniem odr bnym.

-- Napi cia znamionowe TDM i UVR musz by takie same.

-- W przypadku spadku napi cia moduł TDM doprowadza regulowane napi cie do wyzwalacza UVR w wyl czniku przez czas od zera do 3 sekund. Napi cie doprowadzone przez czas trwania zwłoki jest wystarczaj ce do utrzymania wyzwalacza UVR w stanie zał czenia.

-- Po zako czeniu trwania zwłoki czasowej moduł TDM przestaje zasilac wyzwalacz UVR, który wyzwalac (otwiera) wyl cznik.

-- Pokr tło umieszczone na module umo liwia u ytkownikowi regulacj zwłoki czasowej.

-- Podziałka jest oznaczona tylko punktami Min. i Max.

-- Zakres regulacji wynosi od 0 (min.) do 3 (maks.) sekund.

Standardowy wyzwalacz podnapi ciowy posiada wbudowan zwłok czasow 50 milisekund dla spadków napi cia sieci nie przekraczaj cych 50% jego napi cia znamionowego.

Całkowity czas BEZ REAKCJI jest równy sumie czasów: ustawionego w module TDM i standardowego opó nienia UVR.

Undervoltage Time Delay Module (TDM)	U-Auslöser Zeitverzögerungsmodul (TDM)	Moduł zwłoki czasowej podnapi ciowej (TDM)
Nominal control voltage: Duty cycle: 2 per min Time delay band: 0-3 s	Soll-Steuerspannung: Einschaltdauer: 2 pro Min. Zeitverzögerungsbereich: 0-3 s	Znamionowe napi cie steruj ce: Cykl pracy: 2 / min Zakres regulacji czasu: 0-3 s
Power consumption: - Inrush Power: 350VA(AC) 350W (DC) - Steady state: 60VA (AC) 50W (DC)	Leistungsverbrauch: - Einschalten: 350VA(AC) 350W (DC) - Halten: 60VA (AC) 50W (DC)	Pobór mocy: - Przy rozruchu: 350VA(AC) 350W (DC) - Stan ustalony: 60VA (AC) 50W (DC)